

## 03C : CAMBODGE (1865-2021)

**IRFA**

INSTITUT DE RECHERCHE FRANCE ASIE

28 rue de Babylone 75007 Paris

## INTRODUCTION

Référence :

03C : Cambodge

Niveau de description :

Fonds

Intitulé :

Fonds de la mission catholique du Cambodge, administrée par les prêtres de la Société des Missions étrangères de Paris

Dates extrêmes :

1865-2021

Producteur :

Société des Missions étrangères de Paris

Importance matérielle :

5 ml (29 boîtes et 10 cartons)

Langue des documents :

Français, latin, khmer

Localisation physique :

Institut de recherche France-Asie, Missions étrangères de Paris, Paris

Conditions d'accès :

Selon le [Règlement à usage des lecteurs en vigueur à l'IRFA](#). Les documents non communicables peuvent faire l'objet d'une demande d'ouverture anticipée qui sera traitée par le président de l'IRFA.

Modalité d'entrée :

Versements successifs par les Pères MEP.

## NOTICE HISTORIQUE SUR LA MISSION DU CAMBODGE

Confié au XVII<sup>e</sup> siècle aux Missions étrangères de Paris, le Cambodge est rattaché au vicariat apostolique de Cochinchine (1679-1844) puis à celui de la Cochinchine occidentale (1844-1850). La mission devient indépendante en 1850 avec la création du vicariat apostolique du Cambodge. En 1968, le vicariat est divisé en trois : le vicariat apostolique de Phnom Penh et la préfecture apostolique de Kampong Cham restent sous juridiction MEP ; la préfecture apostolique de Battambang est confiée à un prêtre cambodgien, M<sup>gr</sup> Paul Tep Im Sotha, mais les MEP restent présents dans cette circonscription. En 1975, tous les missionnaires sont exclus du pays. Le retour de M<sup>gr</sup> **Ramousse** au Cambodge en 1992 marque le début de la reconstruction de l'Église dans le pays.

De 1850 à aujourd'hui, sur les 4300 pères MEP, 158, soit 3.6 %, ont été affectés au Cambodge.

Pour en savoir plus sur la mission, consulter la [page Cambodge](#) sur le site de l'IRFA.

## PRÉSENTATION DU CONTENU

La sous-série 03C rassemble les archives de la mission du Cambodge à proprement parler, à partir de la création du vicariat apostolique du Cambodge. Son importance matérielle est de 5 mètres linéaires (29 boîtes et 10 cartons).

Ne sont conservés ici que les documents issus des échanges entre les missionnaires et Paris et Rome. Les fonds de la mission elle-même (paroisses, administration du vicariat, établissements et institutions) sont restés au Cambodge.

La sous-série est constituée de plusieurs types de documents :

**1965-1949 : correspondance des évêques et des missionnaires principalement avec le Séminaire et les Procures, rapports de la mission** (voir 03C02/1).

Principaux correspondants : P. **Rousseille** [0683], P. Sy, M<sup>gr</sup> de **Guébriant** [1655] (Séminaire) ; P. Libois, P. **Lemonnier** [0674] (Procures) ; M<sup>gr</sup> **Barillon** [1630] (Collège général de Penang)

Ces archives ont été classées dans les années 1970-1980 par le P. Guennou. Rassemblées dans une collection semblable à la série A, elles ont été décrites pièce par pièce par le P. Grasland dans un catalogue intitulé *Cambodge N*.

Dans les années 2000, cette collection a été démembrée et reclassée par père. Elle se présente aujourd'hui sous forme de dossiers biographiques, contenant des notices, des documents personnels et la correspondance active des missionnaires.

**1951-1976 : échanges entre les missionnaires du Cambodge et le secrétariat général** (voir 03C02/2). Ces fonds ont été produits et déposés aux archives par le secrétariat général.

**1971-2012 : archives de l'association Espace Cambodge**, déposée par le P. François Ponchaud. Ce fonds n'est pas communicable (voir 03C04).

**XIXe-XXe s. : quelques manuscrits en khmers** et différents travaux linguistiques du P. **Guesdon** (10 cartons) (voir 03C03).

**XXe-XXIe s. : articles sur le Cambodge et la mission** (voir 03C01). Cette documentation a été rassemblée par le Service d'Information missionnaire et les archivistes.

A ces collections s'ajoutent diverses archives de la mission (rapports, etc.), sans indication sur la provenance, probablement déposés par des pères ou par le secrétariat général (voir 03C02/03-06).

## BIBLIOGRAPHIE

La [page Cambodge](#) comporte de nombreuses ressources sur le Cambodge, en particulier des cartes et la liste des principaux ouvrages sur la mission du Cambodge.

Cartes conservées à la cartothèque : [voir le catalogue](#).

Livres conservés à la bibliothèque asiatique : [voir le catalogue](#).

## FONDS COMPLÉMENTAIRES CONSERVÉS À L'IRFA

### 6A06 : Cambodge

|                   |  |                                      |
|-------------------|--|--------------------------------------|
| <b>765-766</b>    | Correspondance principalement active des missionnaires (suite chronologique continue).   | 1853-1919                            |
| * <b>765-1</b>    | 1853-1876 PP. <a href="#">Hestrest</a> [0664], <a href="#">Aussoleil</a> [0552], <a href="#">Cordier</a> [0551], <a href="#">Basset</a> [0638], <a href="#">Fontaine</a> [0460], <a href="#">Janin</a> [0766], <a href="#">Arnoux</a> [0602], <a href="#">Barreau</a> [0708], M <sup>er</sup> <a href="#">Miche</a> [0423] |                                      |
| * <b>765-2</b>    | 1877-1885 PP. <a href="#">Lazard</a> [1401], <a href="#">Cordier</a> [0551], <a href="#">Sauvebois</a> [1395], <a href="#">Maillard</a> [1583], M <sup>er</sup> <a href="#">Miche</a> [0423]   |                                      |
| * <b>766-1</b>    | 1886-1900 PP. <a href="#">Thollier</a> , <a href="#">Daumont</a> [1121], <a href="#">Janin</a> [0766], <a href="#">Ackermann</a> [2194], <a href="#">Arviu</a> [2209], M <sup>er</sup> <a href="#">Grosgeorge</a> [1047], M <sup>er</sup> <a href="#">Cordier</a> [0551]   |                                      |
| * <b>766-2</b>    | 1901-1919 M <sup>er</sup> <a href="#">Grosgeorge</a> [1047], M <sup>er</sup> <a href="#">Bouchut</a> [1549], comptes rendus d'exercice   |                                      |
| <b>805-807</b>    | Notes manuscrites sur la mission du Cambodge.  | XIX <sup>e</sup> -XX <sup>e</sup> s. |
| <b>805</b>        | P. <a href="#">Pianet</a> [1530]   |                                      |
| <b>806</b>        | P. <a href="#">Lazard</a> [1401]   |                                      |
| <b>807</b>        | M <sup>er</sup> <a href="#">Bouchut</a> [1549]   |                                      |
| <b>1166-1167A</b> | P. <a href="#">Guesdon</a> [1230] : travaux scientifiques.   | 1881-1908                            |
| <b>1166</b>       | Dictionnaire manuscrit pali-français : manuscrit relié (1908)  |                                      |
| <b>1167</b>       | Lexique cambodgien-français : manuscrit original relié (1881).   |                                      |
| <b>1167A</b>      | Texte khmer du "Dictionnaire Mission " : cahier manuscrit original annoté (1885).  |                                      |

### 3B : Secrétariat général

|                |   |           |
|----------------|---|-----------|
| <b>8114</b>    | Cambodge : documentation.                   | 1975-1993 |
| <b>8114(1)</b> | Cambodge : Comptes "Commissio" (1975-1993). |           |
| <b>8114(2)</b> | Cambodge : Informations P. Ponchaud.        |           |

|                  |                |   |           |
|------------------|----------------|---|-----------|
|                  | <b>8114(3)</b> | Cambodge : P. <b>Rondineau</b> [3986] (1993-1995).                              |           |
|                  | <b>8114(4)</b> | Cambodge : Voyage Rimini (1982).  |           |
| <b>8115</b>      |                | Cambodge (1979-1992).   | 1979-1992 |
| <b>8116-8117</b> |                | Cambodge, vicariats apostoliques.   | 1993-2006 |
|                  | <b>8116</b>    | 1993-2000   |           |
|                  | <b>8117</b>    | 2001-2006   |           |
| <b>8118</b>      |                | Cambodge, groupe MEP (1994-2006).   | 1994-2006 |
| <b>8119</b>      |                | Espace Cambodge (1993-2006) ; aumônerie en France.                              | 1993-2006 |
| <b>8120-8121</b> |                | Cambodge. BPAC (Bureau pour la promotion de l'apostolat parmi les Cambodgiens). | 1981-1992 |
|                  | <b>8120</b>    | 1981-1988   |           |
|                  | <b>8121</b>    | 1988-1992   |           |

### *17C-SV : Région Sud-Vietnam*

|                       |                   |   |           |
|-----------------------|-------------------|---|-----------|
| <b>17C-SV/030-036</b> |                   | Supérieur régional : correspondance passive et copies de correspondance active avec le Conseil central. | 1952-1970 |
|                       | <b>17C-SV/030</b> | P. Raballand [3293], supérieur régional, M <sup>fr</sup> Lemaire [3410], supérieur général              | 1952-1955 |
|                       | <b>17C-SV/031</b> | P. Audigou [3540], supérieur régional, M <sup>fr</sup> Lemaire [3410], supérieur général                | 1956-1957 |
|                       | <b>17C-SV/032</b> | P. Dozance [3665], supérieur régional, P. Quéguiner [3478], supérieur général                           | 1958-1959 |
|                       | <b>17C-SV/033</b> | P. Dozance [3665], supérieur régional, P. Quéguiner [3478], supérieur général                           | 1960-1961 |
|                       | <b>17C-SV/034</b> | P. Dozance [3665], supérieur régional, P. Quéguiner [3478], supérieur général                           | 1962-1963 |
|                       | <b>17C-SV/035</b> | P. Dozance [3665], supérieur régional, P. Quéguiner [3478], supérieur général                           | 1964-1966 |
|                       | <b>17C-SV/036</b> | P. Dozance [3665], supérieur régional, P. Quéguiner [3478], supérieur général                           | 1967-1970 |

### *1D : Fonds personnels des missionnaires*

Principalement les PP. **Ahadoberry** [4077], **Choimet** [3637], **Couëron** [3804], **De Cooman** [2197], **Eynard** [3712], **Grison** [4050], **Hans** [3557], **Jeannequin** [3942], **Landreau** [3587], **Legoux** [3762], **Lesouëf** [3678], **Levrey** [3608], **Madec** [3910], **Miche** [0423], **Mouysset** [3737], **Petit** [4158], **Ponchaud** [4152], **Ramousse** [3965], **Rondineau** [3986], **Tandart** [2518], **Trimaille** [3959], **Venet** [3707], **Vuillemin** [3839], **Wittwer** [3971].

*4E1 : Procure de Paris*

|                  |                                |           |
|------------------|--------------------------------|-----------|
| <b>4409</b>      | Kampong Cham : correspondance. | 1969-1976 |
| <b>4410-4413</b> | Phnom Penh : correspondance.   | 1959-1975 |
| <b>4410</b>      | 1959-1963                      |           |
| <b>4411</b>      | 1964-1967                      |           |
| <b>4412</b>      | 1968-1970                      |           |
| <b>4413</b>      | 1971-1975                      |           |

*H : Manuscrits asiatiques*

Catalogue descriptif des manuscrits du fonds pâli du Séminaire des Missions étrangères de Paris, établi par Jacqueline Filliozat, membre de l'École française d'Extrême-Orient

**SOURCES COMPLÉMENTAIRES CONSERVÉES DANS D'AUTRES FONDS D'ARCHIVES***Archives de la SCPF*

Pour se repérer dans les fonds, voir le guide en [Annexe II](#).

## RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ

## PLAN DE CLASSEMENT

|  |           |
|--|-----------|
| <b>03C01 : DOCUMENTATION</b> .....   | <b>1</b>  |
| 03C01/01 : Généralités .....   | 1         |
| 03C01/02 : Histoire religieuse .....   | 3         |
| 03C01/03 : Histoire MEP .....  | 3         |
| 03C01/04 : Régime Khmer rouge .....  | 5         |
| <b>03C02 : PASTORALE</b> .....   | <b>8</b>  |
| 03C02/01 : Relations avec la gouvernance MEP (1865-1949) .....                   | 8         |
| 03C02/02 : Relations avec le Secrétariat général (1951-1976) .....               | 13        |
| 03C02/03 : Administration de la mission (1906-2008) .....                        | 14        |
| 03C02/04 : Relations avec les autorités civiles et religieuses (1959-1988) ..... | 15        |
| 03C02/04 : Instituts liés à la mission .....                                     | 16        |
| 03C02/05 : Diaspora .....  | 16        |
| <b>3C03 : TRAVAUX SCIENTIFIQUES</b> .....  | <b>18</b> |
| 03C03/01 : Linguistique .....  | 18        |
| 03C03/02 : Documents rapportés du Cambodge .....                                 | 18        |
| <b>3C04 : ESPACE CAMBODGE</b> .....  | <b>19</b> |

**03C01 : DOCUMENTATION****03C01/01 : Généralités****03C01/01 - 1 : Études et articles**

- |                 |  |                    |
|-----------------|--|--------------------|
| <b>8136(2)</b>  | "Le Mékong : passé, présent, avenir (histoire et économie)", colloque international organisé à Pékin les 21, 22 et 23 novembre 1995 : photocopies des conférences.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Gilles Delouche, "Y a-t-il un Mékong dans la littérature et l'histoire siamoises ?"</li> <li>- Pierre-Bernard Lafont, "Les Occidentaux et la navigation sur le Moyen Mékong"</li> <li>- Thanh Tam Langlet, "Le rôle des voies d'eau dans l'Ouest cochinchinois : histoire et perspectives"<br/>Mak Phœun, "Le Mékong dans l'histoire cambodgienne"</li> <li>- P. Gérard <b>Moussay</b> [4052], "Les Missionnaires français et le Mékong (XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles)"</li> <li>- Nguyen The Anh, "L'immigration chinoise et la colonisation du delta du Mékong"</li> </ul> | 1995               |
| <b>8136(6)</b>  | P. Gérard <b>Moussay</b> [4052], "Les missionnaires français et le Mékong (XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> s.)", colloque international organisé à Pékin les 21, 22 et 23 novembre 1995 "Le Mékong : passé, présent, avenir (histoire et économie)" : article photocopié.  | 1995               |
| <b>8137(1)</b>  | Francis Thauvin, "Splendeurs et misères du Cambodge" : photocopie de son étude manuscrite.   | 1980               |
| <b>8137(6)</b>  | Ros Chantrabot, "Cambodge quels lendemains ?" : tiré à part de <i>La République Khmère (1970-1975)</i> .   | vers 1991          |
| <b>8137(10)</b> | Commandant de Villemereuil, capitaine de vaisseau, "E. Doudart de Lagrée, chef d'exploitation du Mékong et de l'Indochine et ses manuscrits relatifs aux royaumes de Cambodge" : article photocopié.   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8137(15)</b> | "Histoire de l'architecture cambodgienne d'après M. James Fergusson, mémoire transcrit de l'anglais, annoté par le Marquis de Croizier, président de la société académique indo-chinoise" : article photocopié.  | XX <sup>e</sup> s. |



|                 |  |                               |
|-----------------|--|-------------------------------|
| <b>8137(16)</b> | "Histoire du Cambodge. Enquête 1979-1980" : étude manuscrite à partir d'interviews de Kampuchéens.   | 1980                          |
| <b>8137(19)</b> | Mak Phœun, "Le Cambodge" : article photocopie.   | XX <sup>e</sup> s.            |
| <b>8137(20)</b> | "Le Cambodge aujourd'hui" : notes pour la composition d'une étude à partir d'articles issus du " <i>Monde diplomatique</i> " (octobre 1963).   | vers 1963                     |
| <b>8137(21)</b> | "Le Cambodge" (1970), <i>Missi</i> n°341 (numéro spécial).   | 1970                          |
| <b>8137(22)</b> | "Le Tcheng-La (Cambodge) d'après les historiens chinois, photocopie de la traduction publiée avec une introduction et des notes par le Marquis de Croizier, président de la Société académique indo-chinoise" : photocopie de l'article paru en 1879.  | XX <sup>e</sup> s.            |
| <b>8137(23)</b> | Marquis de Croizier, président de la Société académique indo-chinoise, "Les monuments de l'ancien Cambodge classés par provinces" : photocopie de l'article paru en 1879.  | XX <sup>e</sup> s.            |
| <b>8137(24)</b> | Léon Féer, membre du Conseil de la Société académique indo-chinoise, "Les nouveaux caractères cambodgiens de l'imprimerie nationale" : photocopie de l'article paru en 1879.   | XX <sup>e</sup> s.            |
| <b>8137(27)</b> | "Origine du nom de la province de Kampong Cham", <i>Bulletin de la Compagnie du Cambodge</i> , n°1.  | 1 <sup>er</sup> semestre 1969 |
| <b>8137(32)</b> | Lieutenant de vaisseau Louis Delaporte, membre du Conseil de la Société académique indo-chinoise, "Un temple khmer voué au Nirvanâ" : photocopie de l'article paru en 1879.  | XX <sup>e</sup> s.            |
| <b>8138(25)</b> | "Le Cambodge" : notes écrites pour le Centre des hautes études d'administration musulmane.   | 18 décembre 1950              |
| <b>8138(26)</b> | "Le Cambodge entre les deux blocs", <i>Le Figaro</i> .<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- "Dans la rigoureuse bataille de la neutralité, une arme efficace, le sourire ; apparentes contradictions de la politique du prince-président Sihanouk, pour écarter les menaces environnantes ; un phénomène que l'on ne peut négliger dans toute l'Asie orientale : l'attrait de la Chine"</li> <li>- "Un roi 'play-boy' constitutionnel devenu un chef politique peu conformiste ; en 1960, dix fois plus d'étudiants et d'écoliers qu'en 1940 ; un pays riche, souriant et peuplé, objet de nombreuses convoitises"</li> </ul> | 1961                          |
| <b>8138(28)</b> | "Le Cambodge", <i>La Documentation française, notes documentaires et études</i> , n° 170 (numéro spécial).<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Généralités sur le Cambodge</li> <li>- Le Cambodge avant la conquête française</li> <li>- La pénétration française au Cambodge</li> <li>- L'œuvre française au Cambodge</li> </ul>  | 1945                          |
| <b>8140(11)</b> | Société des plantations de Kratié (Snoul, Cambodge), documentation : photocopies d'articles.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Claude Trébuchet, "Historique de la plantation de Snoul" (juillet 1999)</li> <li>- Maurice Piètrement, "La plantation de Snoul sous l'occupation japonaise en 1938-1949" (juillet 1999)</li> <li>- Claude Trébuchet, "Indochine, 1954-1961" (février 1997)</li> </ul>   | 1999                          |

- Dr André Gilloux, "Snoul 1954-1955" (novembre 1999)
- J. Louat de Bort, "Snoul 1963-1970" (18 octobre 1999)
- Max Henri, "Snoul 1960-1970" (novembre 1999)

### 03C01/01 - 2 : Annales et récits

|                 |  |                      |
|-----------------|--|----------------------|
| <b>1730(1)</b>  | P. Tandar [2518], "Deux siècles de la chronique du Cambodge 1596-1811" : traduction dactylographiée et photocopie. | [XX <sup>e</sup> s.] |
| <b>1730(2)</b>  | Pongsavodar Khmer, "Annales du Cambodge 1596-1811" : traduction française par Achar En.                            | [XX <sup>e</sup> s.] |
| <b>1731(3)</b>  | "Annales de la dynastie khmère 1596-1811" : traduction dactylographiée du manuscrit par le P. Tandar.              | [XX <sup>e</sup> s.] |
| <b>8138(43)</b> | Hubert Camus, "Retour à Phnom-Penh" : récit de voyage dactylographié.  | 2017                 |

### 03C01/02 : Histoire religieuse

|                 |  |                    |
|-----------------|--|--------------------|
| <b>8136(1)</b>  | "Aperçu chronologique sur les Missions Catholiques au Cambodge" (1883), <i>Exploration et Mission de Doudart de Lagrée</i> : photocopie.                   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8137(11)</b> | "Essais d'évangélisation au Cambodge" : notes manuscrites sur les débuts de la mission (1563-1760).  | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8137(18)</b> | "L'Église du Cambodge face au monde (1990-2002)" : article imprimé.  | 1990-2002          |
| <b>8137(28)</b> | M <sup>gr</sup> Salas, ordination sacerdotale : note de M <sup>gr</sup> Ramousse [3965].   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8137(29)</b> | Cambodge, situation politique et religieuse : présentation du P. Lesouëf [3678].   | 1992               |
| <b>8138(2)</b>  | "Cambodge : les survivants de la foi", <i>La Vie</i> , n°2796.   | 1er avril 1999     |
| <b>8138(3)</b>  | "Cambodge, l'épopée d'Emmanuel, un jeune Français de 26 ans, volontaire au service de l'association Enfants du Mékong", <i>Famille chrétienne</i> , n°903. | 4 mai 1995         |
| <b>8138(11)</b> | M <sup>gr</sup> Lesouëf [3678], "Que reste-t-il de l'Église au Cambodge ?", <i>La Croix</i> .  | 1975               |

### 03C01/03 : Histoire MEP

|  |   |                    |
|--|---|--------------------|
| <b>8135,<br/>8137(5),<br/>8137(13)</b> | Photocopies d'extraits de lettres tirées de la série A. | XX <sup>e</sup> s. |
|--|---|--------------------|

|                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| <b>8135</b>     | Extraits de lettres ayant trait au Cambodge, tirés des archives MEP par le P. Guennou.  |                    |
| <b>8137(5)</b>  | AMEP 765-1 : "Cambodge 1856 : Mission Montigny, témoignages de missionnaires".  |                    |
| <b>8137(9)</b>  | - AMEP 736, p. 1-8 : réponse du P. Louis de la Mère de Dieu, franciscain, au questionnaire de la Sacrée Congrégation de la Propagande.  |                    |
| <b>8137(13)</b> | - AMEP 878 : P. Louis de la Mère de Dieu, franciscain portugais ; P. <b>Duschesne</b> [0056] aux procureurs (1682-1685)<br>-AMEP 855-1 : rapport de mission (1683-1684)<br>-AMEP 861 : M. Jean Gruvé au sujet des PP. Jean de Britto, s.j., Jean Genoud [0072] et Jean Jorret [0088] (1694) |                    |
| <b>8136(3)</b>  | P. Vincent Rollin [4135], "Histoire de la Mission du Cambodge. Deuxième fascicule : textes complémentaires (1850-1955)" : tapuscrit.  | 1968               |
| <b>8136(4)</b>  | P. Jules Pianet [1530], "Histoire de la mission du Cambodge (1552-1852)", <i>Bulletin de la Société des Missions Etrangères</i> , n°84-94 : photocopies.  | 1928-1929          |
| <b>8136(5)</b>  | P. Vincent Rollin [4135], "Histoire de la Mission du Cambodge (1555-1967)" : tapuscrit.   | 1968               |
| <b>8136(7)</b>  | M <sup>gr</sup> Jean-Claude <b>Bouchut</b> [1549], "Mission du Cambodge : historique et division des districts" (1913), <i>Annales de la Société des Missions Etrangères</i> n° 95-96 : photocopies.  | 1913               |
| <b>8137(3)</b>  | P. Vincent Chrétienne [4299], <i>La société des Missions Etrangères de Paris au Cambodge (1665-2020)</i> : livre imprimé.   | 2021               |
| <b>8137(4)</b>  | Vicariat apostolique de Phnom Penh, aperçu historique : notes manuscrites.  | vers 1930          |
| <b>8137(12)</b> | "État de la mission de Phnom Penh" : brochure.  | 1929               |
| <b>8137(14)</b> | Kampong Cham, paroisse de Kdol Leu : historique réalisé par le P. Vogin à partir d'extraits des Annales et de comptes rendus de mission.  | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8137(17)</b> | « La Société des Missions Etrangères au Cambodge, bref exposé historique » : tapuscrit.   | 1932               |
| <b>8137(26)</b> | P. <b>Bouillevaux</b> , missionnaire à Angkor. - Deux lettres dactylographiées du p. [Sy] archiviste, en réponse à la demande d'un chercheur (janvier 1939). "Les abbés Bouillevaux, prêtres dervois", <i>Les cahiers Haut-Marnais</i> n° 116, 1974 : feuilles détachées.                   | 1939, 1974         |
| <b>8137(33)</b> | Les MEP et l'agriculture au Cambodge entre 1896 et 1920 : note dactylographiée.   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8138(32)</b> | "Le Séminaire de Culaogieng en ruines depuis 1945", <i>La Croix</i> .   | 2 mars 1951        |

## 03C01/04 : Régime Khmer rouge

|                 |  |                    |
|-----------------|--|--------------------|
| <b>8138(1)</b>  | "17 avril 1975 et jours suivants, expulsion des PP. et de tous les étrangers du Cambodge", <i>Échos de la Rue du Bac</i> , n° 87, p. 204-213.  | 1975               |
| <b>8138(4)</b>  | "Emmenés dans la forêt", <i>Le Monde</i> .   | 8 novembre 1975    |
| <b>8138(5)</b>  | "Le Cambodge : dix années d'indépendance" ; "Le Cambodge et la France", <i>Le Monde</i> .  | 8 octobre 1963     |
| <b>8138(6)</b>  | "Offensive antiguérilla au Cambodge. Le crépuscule des 'barons rouges'", <i>Le Figaro</i> : photocopie.  | 6 février 1996     |
| <b>8138(7)</b>  | Éric de Lavarene, "Musulmans du Cambodge. Les Fils du Champa", <i>Le Mékong</i> : photocopie.  | avril 1994         |
| <b>8138(8)</b>  | "Phnom Penh : jour 'J' de l'évacuation des Français" ; "Khmers Rouges : union dans la diversité", <i>Le Figaro</i> .   | 15-16 mars 1975    |
| <b>8138(9)</b>  | P. François Ponchaud [4152]. - "Que se passe-t-il au Cambodge ?", <i>Le Monde</i> : en opposition à l'article du P. François Ponchaud "Le Cambodge neuf mois après" (cf. 8138(27)).  | 3 mars 1976        |
| <b>8138(10)</b> | P. François Ponchaud [4152]. - "A propos du Cambodge : SDECE, CIA, curés, journalistes et réfugiés", <i>Libération</i> : en opposition à l'article du P. François Ponchaud "Le Cambodge neuf mois après" (cf. 8138(27)).   | 16 mars 1976       |
| <b>8138(12)</b> | "Cambodge" : article dans "L'Église en détresse dans le monde", n°103, juillet, août, septembre 1999 (et photos MEP sur le P. Ponchaud et M <sup>gr</sup> Destombes [4128]).   | 1999               |
| <b>8138(13)</b> | Articles de journaux en vietnamien et khmer.   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8138(14)</b> | "Cambodge : le calvaire d'un peuple", <i>Le Figaro</i> .   | 15 octobre 1975    |
| <b>8138(15)</b> | Norodom Sihanouk. - "Ce roi qui préserve le bonheur du Cambodge", <i>Paris-Match</i> .   | 1966               |
| <b>8138(16)</b> | "Comment Phnom-Penh fut conquise", <i>Le Monde</i> .   | 9 mai 1975         |
| <b>8138(18)</b> | "Compte rendu sur le village des réfugiés à Tân Thông", <i>Semaine religieuse de Saïgon</i> .  | 1971               |
| <b>8138(19)</b> | P. François Ponchaud [4152]. - photocopies de coupures de presse concernant le livre du P. Ponchaud "Cambodge année zéro", tirées de divers journaux.<br>- <i>Le Figaro</i> (9 février 1977)<br>- <i>Le Monde</i> (12 et 18 février 1977)<br>- <i>La Croix</i> (23 février 1977) | 1977               |

- 8138(20)** Capitaine Pok Yan, directeur du camp de réfugiés de Surin. - "Dans les maquis cambodgiens. Il retourne au pays pour en faire évader sa famille", *France-Soir*. 3 juin 1976
- 8138(22)** Divers extraits de presse. 1975-1976
- 8138(23)** Prince Norodom Sihanouk. - "Face au communisme asiatique : au Cambodge, le 'petit roi' habile et populaire joue les machiavels... derrière le paravent fragile d'une politique neutraliste et progressiste", *Le Figaro*. 11 juin 1959
- 8138(24)** "La situation au Cambodge", *Asahi*. 14 juillet 1975
- 8138(27)** P. François Ponchaud [4152], " Le Cambodge neuf mois après", *Le Monde*.  
I. Un travail gigantesque 17-18 février 1976  
II. Un nouveau type d'homme
- 8138(29)** François-Régis Hutin, "Le cauchemar cambodgien", *Ouest-France* 25 février 1976
- 8138(30)** "Le P. Badré [bénédictin], seul prêtre demeuré au Cambodge, aurait trouvé la mort", *La Croix*. 15-16 août 1975
- 8138(31)** "Le raid sauvage des khmers rouges sur trois villages de la frontière (thaïe)", *Nouvelles de Bangkok*. janvier 1977
- 8138(33)** Colonel King Banan, réfugié en Thaïlande, - Lettre aux patriotes khmers de France, Surintr, le 29 août 1975 : copie. 1975
- 8138(34)** "Droits de l'homme. Vietnam-Cambodge-Laos", *Nhân-Quyên*, n°50 (numéro spécial). automne 1999
- 8138(35)** Note d'information concernant les 26 khmers réfugiés, remis aux autorités du Kampuchea, 3 décembre 1976. Note complémentaire du 6 décembre 1976. 1976
- 8138(36)** Nouvelles concernant les réfugiés khmers : notes du service Échange France-Asie du 9 février 1977. 1977
- 8138(37)** P. François Ponchaud [4152], "Pour qui souffre le peuple Khmer ?", *Peuples du monde*, n° 164. juin 1983
- 8138(38)** "Rapport d'un troisième séjour au Kampuchea du 23 au 30 mars 1980", revue du CCFD (Comité catholique contre la faim et pour le développement). avril 1980
- 8138(41)** Rapport du P. Venet [3707] sur la situation des camps de réfugiés khmers en Thaïlande au 5 octobre 1976, transmis par Échange France-Asie.  
- camp de Lumpuk (Surin)  
- camp d'Aranyaprathet 1976  
- camp de Chaman (Chantaburi)  
- camp de Kamput (Pong Nam Ron)  
- camp de Klong Yai (Trad)
- 8138(42)** "Réalités Cambodgiennes", n° 481. 10 décembre 1965
- 8138(44)** "Réflexions à l'occasion du retour de missionnaires du Cambodge et du Vietnam", bulletin SNOP, n°186, avec notamment des références d'articles et interviews de M<sup>gr</sup> Lesouëf [3678], M<sup>gr</sup> Ramousse [3965], P. Venet [3707]. 10 juillet 1975

|                 |   |                 |
|-----------------|---|-----------------|
| <b>8138(45)</b> | "Rencontre Sihanouk Khieu Samphan ?", <i>Le Figaro</i> .  | 18 août 1975    |
| <b>8138(46)</b> | "Témoignage. Lettre d'un khmer réfugié en Thaïlande à ses amis khmers en France" : transcription.   | 1975            |
| <b>8138(47)</b> | PP. Ponchaud [4152], <b>Lesouéf</b> [3678], "La prise du pouvoir par les Khmers Rouges et le départ des missionnaires", <i>Échos de la rue du Bac</i> , n° 87, p.193-213.   | 1975            |
| <b>8138(48)</b> | "Thaïlande" : notes sur les réfugiés du Cambodge, du Vietnam et du Laos.  | 1976            |
| <b>8138(49)</b> | "La révolution khmère : un défi ?", <i>La Croix</i> .   | 18 juillet 1975 |
| <b>8138(50)</b> | Alain Bulher, "Voyage au bout de l'horreur : ce qui s'est passé au Cambodge le 18 avril 1975 dépasse tout ce qu'on avait pu imaginer. Un journaliste témoigne... ", <i>Journal du dimanche</i> : présentation d'extraits du livre de Bernard Hamel "Du Sang et des Larmes".   | 23 janvier 1977 |
| <b>8139(11)</b> | "Témoignage du Cambodge" : interview. <ul style="list-style-type: none"> <li>- "La sortie de Phnom-Penh"</li> <li>- "Religieuses, prêtres, M<sup>gr</sup> Salas"</li> <li>- "Aux villages de Khnay-Ton et Prek-Sangke"</li> <li>- "Alimentation, travail surveillance, soulèvement et massacre des Malais"</li> </ul> | vers 1975       |
| <b>8136(10)</b> | Nhang Sonnthic, "1974 : L'état se resserre" : tapuscrit.  | 1985            |

**03C02 : PASTORALE****03C02/01 : Relations avec la gouvernance MEP (1865-1949)**

- 8128(1)** P. **Arvieu** [2209]. – Correspondance active avec un confrère non identifié : 27 décembre 1898  
lettre manuscrite.
- 8128(2)** P. **Aussoleil** [0552], supérieur de la mission. – Correspondance active avec le 15 juin 1870  
supérieur du Séminaire de Paris : copie d'une lettre.
- 8128(3)** P. **Barbier** [1577]. – Correspondance active avec le P. **Rousseille** [0683], 1890-1891  
procureur du séminaire de Paris : quatre lettres manuscrites.
- 8128(4)** P. **Barreau** [0708]. – Correspondance active avec le P. **Rousseille** [0683], 1856-1866  
procureur du séminaire de Paris (1856-1866). Éloge : lettre de l'abbé  
[Dangaron] au P. **Rousseille** [0683] (4 janvier 1857). Martyre, relation par le P.  
Sylvestre : copie.
- 8128(5)** P. **Béquet** [3262]. – Commandes de statues et de cloches : lettres 1936-1949  
dactylographiées du secrétaire principal au Service de l'Immigration au P. **Sy**  
[2557] (10 janvier 1936, 29 janvier 1937, 13 mars 1937, 4 juin 1937, 15 février  
1938). Procession de la statue de sainte Thérèse de Phnom Penh à Ponhéalu  
: lettre dactylographie du secrétaire (28 novembre 1937) ; photo. Permission  
de congé : lettre de M<sup>er</sup> **Chabaliér** [3164], vicaire apostolique, au supérieur  
général (7 février 1949).
- 8128(6)** P. **Bernard** [1988], supérieur de la mission. – États de la mission de Phnom 1934-1937  
Penh (1935-1936, 1936-1937). Compte rendu de la mission (1937).  
Correspondance active avec le P. **Sy** [2557] : deux lettres manuscrites (18 mai  
1934, 4 mars 1936). Correspondance active avec le supérieur général : deux  
lettres manuscrites (30 mai 1936, 4 juin 1936). Avis de décès : télégramme  
(1er mai 1939). Chèque.
- 8128(7)** P. **Blondet** [2153]. – Correspondance active avec sa famille entre 1890 et 1933 1890-1936  
: photocopies. Lettre à un évêque (28 décembre 1924). Succession de M<sup>er</sup>  
**Herrgott** [1881] : bulletin de vote (26 mars 1936).
- 8128(8)** P. **Bousseau** [2268]. – Lettre à un confrère non identifié (1er décembre 1929). 1929-1935  
Correspondance active avec le P. **Sy** [2557] : trois lettres manuscrites (27  
décembre 1933, 14 juillet 1934, 27 mars 1935). Avis de décès : télégramme 24

août 1935, extrait du registre des actes de décès de Saigon (1935). Notice nécrologique : notes dactylographiées.

- 8128(9)** P. Brun [2074]. – Correspondance active avec le P. Rousseille [0683], procureur du séminaire de Paris (1893-1896). Avis de décès : télégramme (3 septembre 1922). 1893-1922
- 8129(1)** M<sup>sr</sup> Chabaliér [3164], vicaire apostolique de Phnom Penh. 1899, 1936-1949
- Documentation
- Consécration épiscopale : "Le sacre de M<sup>sr</sup> Chabaliér, évêque catholique de Phnom Penh", La Patrie d'Indochine (27 février 1938).
  - Notice biographique parue dans La quinzaine catholique du Gévaudan.
- Documents personnels
- Correspondance active avec sa famille (1931-1954).
  - Certificat de séminariste soldat exemplaire délivré par l'école de théologie catholique (19 septembre 1919).
- Administration de la mission
- Succession de M<sup>sr</sup> Herrgott [1881] : bulletins de vote des missionnaires du Cambodge (1936).
  - Rapports annuels de la mission (1938-1948)
  - Correspondance active et passive avec le supérieur général (1936-1948), le P. Sy [2557] (sd., 1946) et le P. assistant (6 mai 1939)
  - « Prospectus status missionis » quotannis ad S.C. de Propaganda Fide ab ordinario mittendus (pro archivo curiae generalitiae, rue du bac paris) 1939
  - Correspondance active avec des confrères non identifiés (1929-1948).
  - Correspondance active avec le P. Armange [3441] (1938-1949).
  - Correspondance active avec le Collège général de Penang, notamment au sujet d'un séminariste, Joseph Savang (1947-1948)
  - Carmel de Chruo Changvar : lettre de Sœur Gertrude de Notre Dame du Mont Carmel, prieure, à M<sup>sr</sup> Chabaliér [3164] (23 août 1941)
- 8129(2)** P. Cherpin [1921]. – Correspondance active (1921-1927). Décès : télégramme (29 octobre 1934) ; notice nécrologique parue dans "La Semaine religieuse" du diocèse de Lyon (1934). 1921-1934
- 8129(3)** P. Chouffot [2029]. – Correspondance active avec une carmélite entre 1896 et 1900 : photocopies. XXe s.
- 8129(4)** P. Combes [1150]. – Lettre au P. Lemonnier [0674], procureur à Hong Kong. 31 mai 1884
- 8129(5)** M<sup>sr</sup> Cordier [0551], vicaire apostolique de Phnom Penh. – Correspondance active avec la Propagande, M<sup>sr</sup> Berlioz [1273] (1891), les PP. Lemonnier [0674] (1874-1889), Rousseille [0683] (1871-1895), Cazenave [0729] (1892), Martin [0475], et avec des confrères non identifiés (1875-1890). 1871-1894
- 8129(6)** P. Coudert [1780]. – Lettre manuscrite au P. Rousseille [0683] (1898). Lettre à la prieure du Carmel rue de Saxe : photocopie (1888). 1888, 1898



- 8129(6b)** P. **David** [2451]. – Correspondance active avec le P. **Barillon** [1630] (1896-1899). Avis de décès : télégramme (1945). 1896-1899, 1945
- 8129(7)** P. **Derval** [1063]. – Correspondance active avec les PP. **Lemonnier** [0674] (17 septembre 1880, 12 octobre 1882), **Rousseille** [0683] (7 novembre 1888, 4 décembre 1881). Propaganda Fide : lettre en latin adressée au P. **Derval** [1063] (13 mai 1891), à M<sup>sr</sup> **Cordier** [0551], au sujet du P. **Derval** [1063] (23 mai 1891). 1880-1891
- 8129(8)** P. **Duquet** [2313]. – Extrait d'un registre de baptême et des mariages de l'église de Hüng Hôi signé par le P. Duquet (22 janvier 1921). 1921
- 8129(9)** P. **Duquet** [2134]. – Lettre au supérieur du Collège général de Penang (28 janvier 1923). Lieu de sépulture : extrait du registre de la paroisse de Combe-la-Motte (9 novembre 1926). 1923, 1926
- 8129(10)** P. **Entressangle** [2606]. – Lettre à un directeur (16 avril 1902), au P. **Delmas** [1874], supérieur du Séminaire (24 août 1920), à un évêque (5 novembre 1921). Avis de décès : télégramme (18 mai 1923). Avis de décès du P. **Unterleidner** [2742] (13 juin 1923). 1902-1923
- 8130(1)** P. **Gabillard** [3660]. – Biographie : dossier de notes manuscrites, classées par année avec sa correspondance active. 1934-1946
- 8130(2)** P. **Gatelet** [3054]. – Permission de retour en Europe : document signé par M<sup>sr</sup> **Herrgott** [1881], le P. **Chouffot** [2029] et **Gatelet** (3 avril 1923). Lettre à M<sup>sr</sup> de **Guébriant** [1655] (13 mai 1923). Correspondance active avec un confrère : deux lettres (11 janvier 1929, 21 janvier 1929). 1923, 1929
- 8130(3)** P. **Gazignol** [0973]. – Correspondance active avec le P. **Lemonnier** [0674] : quatre lettres manuscrites. 1881-1882
- 8130(4)** P. **Gimbert** [2561]. – Correspondance active avec le P. **Barillon** [1630] : une lettre manuscrite (13 juin 1902). 1902
- 8130(5)** P. **Gonet** [1197] : lettre du curé de la paroisse Saint-Nicolas de Maule (Seine & Oise) adressée au supérieur, demandant confirmation du décès du P. Gonet. 19 mars 1908
- 8130(6)** P. **Grandmaire** [2478], assassinat : télégramme (2 mars 1922), lettre de M<sup>sr</sup> **Bouchut** [1549] à M<sup>sr</sup> de **Guébriant** [1655] (16 août 1922), avec en PJ un article de l'Impartial "Pour la sécurité des isolés", acte de décès (23 mars 1922). Informations biographiques : lettre de sa famille demandant de ses nouvelles. 1922
- 8130(7)** M<sup>sr</sup> **Grosgeorge** [1047]. – Correspondance active avec les PP. **Rousseille** [0683] (1888-1898), **Lemonnier** [0674] (1875-1889) et **Barillon** [1630] (1901). Relations avec la Propaganda Fide : correspondance et rapports annuels. Correspondance active avec un directeur, un supérieur et un confrère non identifié (1866-1879). 1877-1902

- 8130(8)** P. **Guesdon** [1230]. – Lettres d'ordination (1870-1874). Travaux linguistiques, 1870-1874, 1892-  
impression et vente : spécimens de caractères laotiens (1883-1893) ; brefs 1893, 1914-1934  
échanges avec la librairie Plon-Nourrit et le P. **Sy** [2557] (1914, 1925-1926).
- 8130(9)** P. **Guyomard** [1554]. – Lettre au P. **Rousseille** [0683]. 30 mars 1883
- 8131(1)** M<sup>sr</sup> **Herrgott** [1881] 1908-1935
- 8131(1)a** Administration de la mission
- 8131(1)a-1** Correspondance active avec un directeur du Séminaire de Paris (1908, 1911) et avec le P. **Sy** [2557] (1913-1921, 1932-1935).
- 8131(1)a-2** Correspondance active principalement avec M<sup>sr</sup> de **Guébriant** [1655], supérieur général, et avec le Conseil (1923, 1928-1934).
- 8131(1)a-3** Correspondance active avec le P. **Robert** [1806], assistant puis supérieur général (1931, 1935).
- 8131(1)a-4** Comptabilité : correspondance active avec le gouverneur général de l'Indochine (1923).
- 8131(1)a-5** Comptes rendus adressés au Conseil (1923-1924, 1927-1935).
- 8131(1)a-6** Correspondance avec la Propagande (1929).
- 8131(1)a-7** Correspondance active avec le P. **Garnier** [1836], procureur général notamment au sujet de la cause de béatification du P. **Moyë** [0235].
- 8131(1)b** Décès. – Lettre de demande d'information. Notice nécrologique manuscrite adressée au Conseil), notice biographique dactylographiée. Avis : deux télégrammes.
- 8131(1)c** Lettre au P. **Quinton** [1880] (18 octobre 1899).
- 8131(1)d** Acte notarié (1904).
- 8131(2)** P. **Hestrest** [0664]. – Correspondance active avec le P. **Beurel** [0447] : trois lettres. 1865-1866
- 8131(3)** P. **Hion** [1627]. – Église de Cualogieng, registres : actes de mariage (XX<sup>e</sup> s.) et XX<sup>e</sup> s., 1913  
de baptême (12 janvier 1913).
- 8132(1)** P. **Jacquemard** [1825]. – Correspondance active avec un directeur (7 mai 1889, 1900  
1889, 29 mai 1889) et à un confrère non identifié (17 mai 1900).
- 8132(2)** P. **Janin** [0766]. – Lettre au P. **Lemonnier** [0674]. 10 octobre 1888
- 8132(3)** P. **Joly** [0945]. – Lettre au P. **Rousseille** [0683]. 30 décembre 1870
- 8132(4)** P. **Laborier** [2412]. – Admission au séminaire : recommandation du directeur 1896-1898  
du grand séminaire d'Autun ; demande d'admission du P. Laborier (8 octobre 1896). Correspondance active : lettre au P. [**Barillon** [1630]] (12 mars 1898) et à l'abbaye de Ferrières (1898).
- 8132(5)** P. **Lazard** [1401]. – Correspondance active avec les PP. **Rousseille** [0683] 1880-1899  
(1873, 1880, 1884-1887, 1892-1897, 1899), **Lemonnier** [0674] (18 décembre

- 1881), **Cazenave** [0729] (1894) et à un confrère non identifié (18 décembre 1881).
- 8132(6)** P. **Lozey** [2672]. – Lettre au P. **Barillon** [1630] (11 décembre 1902). Permis de retour en France par M<sup>er</sup> **Bouchut** [1549] et le P. **Thieux** [2283] (1921). 1902, 1921
- 8132(7)** P. **Maillard** [1583]. – Lettre à un ami. 24 mars 1884
- 8132(8)** P. **Martin** [1044]. – Correspondance active avec le P. **Lemonnier** [0674], procureur à Hong-Kong [0674] (1880-1887). Lettre au P. **Cazenave** [0729] (octobre 1879 ou 1887). M<sup>er</sup> **Cordier** [0551], sceau épiscopal : modèle graphique. Succession : actes notariaux, legs. 1880-1887
- 8132(9)** P. **Martin** [2269]. – Cure à Vichy : ordonnance manuscrite (4 mai 1921). Décès : correspondance de la famille avec le Séminaire ; avis de décès (4 juillet 1932) ; entrefilet paru dans L'Avranchin ; notice nécrologique écrite par le P. **Lozey** [2672], imprimée et annotée (1932) ; extrait du registre des actes de décès de Phnom Penh (6 juillet 1932). 1921, 1932
- 8132(10)** P. **Mennetrier** [3009]. – Correspondance active avec le P. Supérieur (6 janvier 1909), un confrère (18 mars 1909), le P. **Cazenave** [0674] (6 janvier 1910, 4 avril 1910). Décès : télégramme (22 avril 1935), notice nécrologique manuscrite (1935). 1909-1910, 1935
- 8132(11)** P. **Misner** [1116]. – Correspondance active avec le P. **Rousseille** [0683] (1881, 1891, 1897). Lettre au Conseil (12 août 1895). Lettre à sa famille : photocopie (10 mars 1891). 1889-1895
- 8133(1)** P. **Pianet** [1530]. – Correspondance active avec les PP. **Rousseille** [0683] (1882, 1887) et **Barillon** [1630] (1883-1893). Lettre de l'abbé Echarde au P. **Rousseille** [0683] (12 juin 1882). 1882-1903
- 8133(2)** P. **Prodhomme** [1668]. – Lettre au P. **Péan** [0813] (30 avril 1888). Correspondance active avec les PP. **Rousseille** [0683] (1896-1897), **Fleury** [1908-1912]. Lettre à un confrère non identifié et à M<sup>er</sup> de **Guébriant** [1655] (2 septembre 1923). Lettre à sa cousine, sœur Lucie, sœur de la charité du 10 mai 1883. Avis de décès : télégramme (février 1929). 1883-1923
- 8133(3)** P. **Reviron** [1803]. – Décès : extrait des registres de l'État civil. 1892
- 8133(4)** P. **Sauvebois** [1395]. – Correspondance active avec le P. **Rousseille** [0683] (1880-1889). Documentation reçue du diocèse de Gap : photocopies. 1880-1889
- 8133(5)** P. **Silvestre** [0590]. - Martyre du P. **Barreau** [0708] : relation manuscrite. 1867
- 8133(6)** P. **Sy** [2557]. – Correspondance active et articles. 1910-1949

Procureur de la mission

- Lettre au P. Marius Bernat [1862], économiste à Paris (22 juin 1910). Lettre au P. Garnier (1er juin 1913).

Procureur des commissions

- Échanges avec Joseph d'Audigier, séminariste de la mission de Saïgon à propos de son admission comme aspirant et sa réception des ordres mineurs (1916-1917).

#### Directeur du Séminaire.

- P. [Jean-Baptiste **Bernard**] [1988] : trois lettres au P. **Sy** [2557] (19 juillet 1929, 19 septembre 1929, 6 décembre 1931).
- P. **Bonamy** [3351], nomination au séminaire de Beaupréau : lettres du P. **Robert** [1806], supérieur général (9 juin 1939), et du P. **Sy** [2557] (13 juin 1939) au P. **Bonamy**.

#### Archiviste

- "Congrès international d'histoire coloniale 1931 : communication faite par M. l'abbé Henri **Sy**, archiviste du Séminaire des Missions étrangères" : tapuscrit.

#### Assistant

- Lettre dactylographiée des PP. **Sy** [2557] et **Chabagno** [2899] au P. **Vuillard** [2951], supérieur de la mission de Hanoi (16 mars 1949).
- Allocation extraordinaire et du supplément des viatiques : lettre dactylographiée des PP. **Sy** [2557] et **Chabagno** [2899] aux supérieurs régionaux (exemplaire de la mission de Pondichéry).

|                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| <b>8133(7)</b>  | P. <b>Thierry</b> [1737]. - Aspirant : Lettre de l'abbé Arduin au P. <b>Rousseille</b> [0683] (13 octobre 1882). Lettre au directeur (20 janvier 1898).   | 1882-1898          |
| <b>8133(8)</b>  | P. <b>Thieux</b> [2283]. - Avis de décès : télégramme.  | 7 février 1948     |
| <b>8133(9)</b>  | P. <b>Thomas</b> [2666]. - Avis de décès : télégramme.  | 17 décembre 1937   |
| <b>8133(10)</b> | P. <b>Turlin</b> [1102]. - Correspondance active avec les PP. <b>Rousseille</b> [0683] (1870-1898) et <b>Lemonnier</b> [0674] (1888-1889). Permission de congé (1er mai 1890). Lettre à M <sup>er</sup> <b>Garnier</b> [1836] (1er septembre 1892). | 1870-1898          |
| <b>8133(11)</b> | P. <b>Valour</b> [1362]. - Lettre au P. <b>Rousseille</b> [0683] (17 février 1894) et à un confrère non identifié (26 mai 1889).  | 1889, 1894         |
| <b>8133(12)</b> | P. <b>Vauzelle</b> [1192]. - Lettre à un directeur (25 janvier 187[5]). Lettre au P. <b>Chirou</b> [0621] (31 juillet 187[?], 18 décembre 1879).  | 1879               |
| <b>8134(1)</b>  | Pierre Mân de Diez : correspondance.  | 1931-1942          |
| <b>8134(2)</b>  | M <sup>er</sup> Torquato Dini : lettre.   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8134(3)</b>  | Vietnamiens au Cambodge : deux lettres en vietnamien.   | 1930, 1935         |

## 03C02/02 : Relations avec le Secrétariat général (1951-1976)

|                  |                              |           |
|------------------|------------------------------|-----------|
| <b>8122-8123</b> | Phnom Penh : correspondance. | 1951-1971 |
|------------------|------------------------------|-----------|

|                |  |           |                    |
|----------------|--|-----------|--------------------|
|                | <b>8122(1)</b>   | 1951-1953 |                    |
|                | <b>8122(2)</b>   | 1954-1955 |                    |
|                | <b>8122(3)</b>   | 1956-1959 |                    |
|                | <b>8123(1)</b>   | 1960-1971 |                    |
|                | <b>8123(2)</b>   | 1971      |                    |
| <b>8124</b>    | Cambodge Région : correspondance.  |           | 1968-1976          |
|                | <b>8124(1)</b>   | 1968-1970 |                    |
|                | <b>8124(2)</b>   | 1971-1976 |                    |
| <b>8125</b>    | Kampong Cham : correspondance des missionnaires, principalement à M <sup>gr</sup> <b>Lesouëf</b> [3678], préfet apostolique de Kompong Cham, et aux PP. <b>Roncin</b> [3891] vicaire général des MEP, et <b>Quéguiner</b> [3478], supérieur général des MEP, classée par ordre chronologique.                  |           | 1969-1975          |
| <b>8126(1)</b> | Battambang, affectation de missionnaires : convention entre le supérieur général des Missions étrangères de Paris et l'ordinaire de la préfecture apostolique de Battambang.   |           | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8126(2)</b> | Battambang, correspondance des missionnaires principalement avec M <sup>gr</sup> Paul Tep Im Sotha, préfet apostolique de Battambang, M <sup>gr</sup> <b>Lesouëf</b> [3678], préfet apostolique de Kompong Cham, et le P. <b>Quéguiner</b> [3478], supérieur général des MEP, classée par ordre chronologique. |           | 1969-1975          |

### 03C02/03 : Administration de la mission (1906-2008)

|                       |   |                          |
|-----------------------|---|--------------------------|
| <b>8113(2)</b>        | Recensement des missionnaires : cahier.   | 1958-1965                |
| <b>8113(3)</b>        | Paroisse de Sihanoukville, administration : accord, correspondance, plans, devis, factures.   | 1964-1965                |
| <b>8127</b>           | Phnom Penh, élections des vicaires apostoliques : bulletins de vote (1955), dossier des élections (1962).   | 1955-1962                |
| <b>8141-<br/>8142</b> | Phnom Penh, célébrations liturgiques : Programme des Dimanches, avec notamment une photo de la cathédrale de Phnom Penh de M. Allaire.  | 1970-1972                |
|                       | <b>8141</b>   | 1970-1971                |
|                       | <b>8142</b>   | 1972                     |
| <b>8137(2)</b>        | Préfecture apostolique de Kampong Cham : rapport d'activités.   | 2007-2008                |
| <b>8137(7)</b>        | Cathédrale de Phnom Penh, construction. – Appel aux dons de l'association pour la construction de la cathédrale de Phnom Penh : plaquette. Lettre pastorale de M <sup>gr</sup> <b>Chabaliér</b> [3164]. | XX <sup>e</sup> s., 1951 |
| <b>8137(8)</b>        | Contrat de mariage de Vietnamiens au Cambodge.  | 1906                     |
| <b>8137(25)</b>       | Biens de la mission : copie du rapport adressé à Ernest Outrey, député de la Cochinchine, le 12 avril 1923.   | 1923                     |
| <b>8138(17)</b>       | Mission du Cambodge : comptes rendus des travaux.   | 1963-1967                |

|                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| <b>8138(21)</b> | "Espace Cambodge-Infos", n°34.  | juillet 2000       |
| <b>8139(6)</b>  | Phnom Penh, œuvres de la mission : tableau récapitulatif.   | 1925-1926          |
| <b>8140(6)</b>  | Mission de Phnom- Penh, comptabilité : attestation de l'emploi de l'allocation reçue des MEP pour être employée comme supplément de viatique des membres de la Société. | 1939               |
| <b>1729(4)</b>  | Imprimerie cambodgienne Plon-Nourrit (Paris) : catalogue, affiche.  | XX <sup>e</sup> s. |

### 03C02/04 : Relations avec les autorités civiles et religieuses (1959-1988)

|                 |  |                     |
|-----------------|--|---------------------|
| <b>8137(30)</b> | Réponse du P. <b>Choimet</b> [3637] aux renseignements demandés par M <sup>gr</sup> <b>Lemaire</b> [3410].   | 1959                |
| <b>8137(31)</b> | Vicariat apostolique de Phnom Penh, division. - Lettre du P. <b>Quéguiner</b> [3478], supérieur général, au cardinal Agagianian, préfet de la SC de la Propagande. (Présentation du) projet de division.   | 1964-1966           |
| <b>8138(39)</b> | "Rapport de la première rencontre du presbyterium de l'Eglise catholique au Cambodge le 15 mai 1996" ( <b>Lesouëf</b> [3678], <b>Ramousse</b> [3965], <b>Destombes</b> [4128]...).   | 1996                |
| <b>8138(40)</b> | "Situation de l'Eglise au Cambodge" : rapport demandé par M <sup>gr</sup> Salvatore ASTA, délégué apostolique à Saïgon, en avril 1963.   | 1983                |
| <b>8139(4)</b>  | Sirey, lois annotées 1902 : copie des décrets sur les congrégations religieuses.   | XX <sup>e</sup> s.  |
| <b>8140(2)</b>  | Centre international catholique d'échanges et de coopération pour le Sud-Est asiatique : rapport de Ch. Maissonave.  | 1962                |
| <b>8140(3)</b>  | Conférence épiscopale Laos République Khmère (CELAC), réunions : comptes rendus (1974-1975).   | 1974-1975           |
| <b>8140(4)</b>  | Décrets Mandel relatifs à la constitution des "Associations Etrangères" : photocopies.   | XX <sup>e</sup> s.  |
| <b>8140(5)</b>  | Cambodge, diaspora : rapport d'exécution de l'Enseignement pour l'année scolaire 1987-1988.  | 1987-1988           |
| <b>8140(9)</b>  | Mission du Cambodge, projet de division. - Circulaires de l'évêché. Correspondance avec le Cardinal Agagianian, préfet de la Sacrée Congrégation de la Propagande. Portraits des candidats à l'épiscopat MEP et cambodgiens (PP. <b>Lesouëf</b> [3678], <b>Claudé</b> [3798], <b>Couëron</b> [3804], <b>Rondineau</b> [3986], Tep Im). Correspondance. Carte des futurs vicariats apostoliques après division. | 1965-1967           |
| <b>8140(10)</b> | Réflexion pastorale au Cambodge : compte-rendu du mois de réflexion commune sur les principes de pastorales de la mission du Cambodge.   | août-septembre 1972 |

**03C02/04 : Instituts liés à la mission**

|                 |   |                    |
|-----------------|---|--------------------|
| <b>8139(1)</b>  | Amantes de la Croix, constitutions : photocopie.  | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8139(2)</b>  | Carmel de Phnom Penh, fête de sainte Thérèse de Lisieux : photocopie et retranscription de trois lettres de sœur Jeanne de la Croix.  | 1926               |
| <b>8139(3)</b>  | Sœurs de la Providence de Portieux au Cambodge-Vietnam : photocopie et retranscription de courriers.  | 1946-1947          |
| <b>8139(5)</b>  | Sœurs de la Providence de Portieux. - Tableau récapitulatif des fondations au Cambodge (1876-1923). Deux lettres.   | XX <sup>e</sup> s. |
| <b>8139(7)</b>  | Paul Tep Im Sotha, préfet apostolique de Battambang : photo et lettre au P. Jean Mourier, pss.  | 3 avril 1973       |
| <b>8139(8)</b>  | Culaogien, Vietminh : copie de courriers des sœurs de la Providence de Portieux, notamment une lettre du P. <b>Raballand</b> [3293] à la supérieure générale relatant le meurtre de deux religieuses. | 1945               |
| <b>8139(9)</b>  | Sœurs de la Providence, communisme. - "Repli du Cambodge" : témoignage d'une sœur, écrit à Saïgon.  | 1975               |
| <b>8139(10)</b> | Sœurs de la Providence, communisme. - "Témoignage de Sœur Sainte Marie, Battambang, Cambodge" et rectificatif du P. <b>Eynard</b> [3712] du 20 novembre.  | vers 1975          |

**03C02/05 : Diaspora**

|                |   |           |
|----------------|---|-----------|
| <b>8113(1)</b> | Expulsés du Cambodge, réunion à Paris du 19 juillet 1975 : correspondance, dossier d'étude, projet, notes manuscrites.  | 1975      |
| <b>8140(1)</b> | Accueil Cambodgien : numéro de novembre 1980 annonçant la levée de fonds pour l'acquisition d'une maison à Romainville.   | 1980      |
| <b>8140(7)</b> | Nouvelles du Cambodge après 1975.<br>1978<br>Dépêches, extraits de presse. Rapport du P. Robert <b>Venet</b> [3707] à M <sup>gr</sup> Silvio Luoni, pro-nonce apostolique (23 octobre 1978). "Nouveaux rites de mariage au Kampuchea démocratique" : article du P. François Ponchaud (octobre 1978). Suppositions au sujet de la mort de M <sup>gr</sup> Tep In (P. Venet et Lao Seng Chun). Interview d'un reporter de Hong Kong qui a visité le Cambodge, paru dans "Siam Rath des 14, 15 et 16 novembre 1978 (original, et retranscription en français).<br>1979 | 1978-1979 |

Dépêches, extraits de presse. Nouvelles des nouveaux réfugiés depuis le 7 janvier 1979. Lettre du P. Venet au P. Ponchaud du 27 janvier 1979. Correspondance entre Paul Nguyen van Binh, archevêque d'Ho-Chi-Minh-ville, et le cardinal Agnelo Rossi, préfet de la Sacrée Congrégation pour l'Évangélisation des Peuples. Lettres de T. Romboeung, accompagnées de clichés photographiques. Lettres du P. Venet. SNOP n° 359 du 10 octobre 1979. Article de Robert Masson, directeur du BIM, sur les chrétiens du Cambodge.



**3C03 : TRAVAUX SCIENTIFIQUES****03C03/01 : Linguistique**

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| <b>3483</b> | Manuscrits en [khmer].   | [XIX <sup>e</sup> – XX <sup>e</sup> s.] |
| <b>8887</b> | P. <b>Tandart</b> [2518], "Lexique cambodgien-français" : double cahier manuscrit.   | 1900-1901                               |
| <b>2265</b> | P. <b>Levavasseur</b> [0226], "Vocabulaire français-cambodgien" : reproduction de la copie conservée à la bibliothèque de l'EFFEO sous la cote Mss. Européens 242. | XX <sup>e</sup> s.                      |

**03C03/02 : Documents rapportés du Cambodge**

|                |   |                      |
|----------------|---|----------------------|
| <b>8140(8)</b> | Fêtes royales au Cambodge : programmes.<br>- Fêtes royales pour la crémation de Préa Bat Samdach Préa Norodom 1er (1904)<br>- Intronisation de l'Obbarach, roi de Cambodge (1904)<br>- Fête du couronnement de Préa Bat Samdach Préa Sisowath (avril 1906)<br>- Programme pour la crémation de Samdach Préa Voréach Chini Pou (1906)<br>- Fêtes royale pour les 68 ans de Préa Bat Samdach Préa Sisowath (8 septembre 1907)<br>- Soirée de gala pour Préa Bat Samdach Préa Sisowath (11 septembre 1912) | 1904-1912            |
| <b>1729(5)</b> | Texte manuscrit en cambodgien romanisé.   | [XX <sup>e</sup> s.] |
| <b>1731(1)</b> | Ouvrage cambodgien illustré : copie.  | XX <sup>e</sup> s.   |
| <b>1731(2)</b> | Liasse de billets cambodgiens.  | XX <sup>e</sup> s.   |
| <b>1731(4)</b> | Lettres en cambodgien.  | XX <sup>e</sup> s.   |

## **3C04 : ESPACE CAMBODGE**

Espace Cambodge est une association créée par le P. François Ponchaud [4152] dans les années 1980 pour venir en aide aux réfugiés cambodgiens. Ce fonds n'est pas communicable.

## ANNEXE I : VICAIRES ET PRÉFETS APOSTOLIQUES DU CAMBODGE

*Vicaires et préfets apostoliques du Cambodge***Phnom Penh (1850)**

- 1850-1869 : M<sup>gr</sup> Miche, MEP
- 1874-1895 : M<sup>gr</sup> Cordier, MEP
- 1896-1902 : M<sup>gr</sup> Grosgeorge, MEP
- 1902-1928 : M<sup>gr</sup> Bouchut, MEP
- 1928-1936 : M<sup>gr</sup> Herrgott, MEP
- 1937-1955 : M<sup>gr</sup> Chabaliér, MEP
- 1956-1962 : M<sup>gr</sup> Raballand, MEP
- 1962-1976 : M<sup>gr</sup> Ramousse, MEP
- 1976-1977 : M<sup>gr</sup> Salas, clergé local
- 1977-1992 : vacance
- 1992-2001 : M<sup>gr</sup> Ramousse, MEP
- 2001-2010 : M<sup>gr</sup> Destombes, MEP
- 2010 -.... : M<sup>gr</sup> Schmitthausler, MEP

**Battambang (1968-....)**

- 1968-1975 : M<sup>gr</sup> Tep Im Sotha, clergé local
- 1975-1992 : vacance
- 1992-2000 : M<sup>gr</sup> Ramousse, MEP
- 2000-.... : M<sup>gr</sup> Alvargonzalez, SJ

**Kampong Cham (1968-....)**

- 1968-1997 : M<sup>gr</sup> Lesouëf, MEP
- 2000-2019 : M<sup>gr</sup> Susairaj, MEP
- 2019-.... : M<sup>gr</sup> Cosme, MEP

## ANNEXE II : ARCHIVES DE LA SCPF ORGANISATION ET INSTRUMENTS DE RECHERCHE

MA Dumoulin  
Janvier 2024

*En bleu figurent les principales sections concernant les missions d'Asie dans lesquelles les MEP ont été actives.*

### I – Fonds ancien (jusqu'en 1892), séries principales

#### **A/ Acta Sacrae Congregationis (Acta), (1622-1982)**

Minutes des réunions mensuelles, reflétant les principales activités et décisions de la SC.








Des indices généraux des *Acta* sont disponibles en salle de lecture. Cf METZLER, J., *Indici dell'Archivio Storico*.

#### **B/ Scritture Originali riferite nelle Congregazioni Generali (SOCCG)**

Documents originaux envoyés et étudiés durant les réunions générales (congregazioni generali).

##### - **Prima Serie (1622-1668), jusqu'au volume 417**

Documents classés géographiquement et chronologiquement. Liste détaillée des volumes disponible en salle de lecture.

-  Vol. 115 : Asia
-  Vol. 221-246 : Asia
-  Vol. 316 : Asia cause
-  Vol. 227 : Pierre Lambert de la Motte, évêque de Bérithé et François Pallu, évêque d'Héliopolis
-  Vol. 192-193 : Cina
-  Vol. 74, 83, 89, 97, 100-101, 105, 129-139, 141-145, 198-204 : Francia (1632-1648)
-  Vol. 98...-194 et 230-233 : Indie (1630-1654)

##### - **Seconda Serie (1669-1892), à partir du vol. 418**




Documents classés dans l'ordre chronologique des réunions. Liste détaillée des volumes (par date de réunion) disponible en salle de lecture.

#### **C/ Congregazioni Particolari**



Comités constitués de spécialistes chargés de statuer sur des problématiques et zones géographiques particulières.

- **Congregazioni Particolari (CP), (1622-1864)**

Trois volumes d'index disponibles en salle de lecture.

-  Vol. 20 (1664-1666) et 160 (1864) : Cina
-  Vol. 20, 23, 30, 142, 155, 160 : Indie orientali
-  Vol. 23, 30, 109, 154 : Malabar

- **Congregatio Particularis de rebus Sinarum et Indianarum Orientalum**





-  Acta CP (1665-1856) : 24 vol.
-  SOCP (1667-1856) : 78 vol. et 3 misc.

**D/ Scritture riferite nei congressi (SC), (1622-1892)**

Documents étudiés durant les réunions hebdomadaires. Reflètent la vie quotidienne des missionnaires.

- **Prima Serie (1622-1892)**

Documents arrivés des pays de mission. Classement par zone géographique. Pour chaque zone, documents classés chronologiquement en volumes numérotés de 1 à N, et parfois des volumes de *Miscellanea* contenant les documents non datés. Liste détaillée des volumes disponible en salle de lecture.

-  Cina et Regni Adiacenti (1798-1892) : 35 volumes et 18 miscellanea
-  Francia (1621-1892) : 11 volumes et 1 miscellanea
-  Indie Orientali e Cina (1623-1799) : 40 volumes et 69 miscellanea
-  Indie Orientali (1800-1892) : 37 volumes et 5 miscellanea

- **Seconda Serie**

Documents de travail de la congrégation ou des instituts qui en dépendent. Classement par producteur / thématique. Pour chaque producteur / thématique, documents classés chronologiquement en volumes numérotés de 1 à N, et parfois des volumes de *Miscellanea* pour les documents non datés. Liste détaillée des volumes disponible en salle de lecture.

-  Collegii varii : collegi esteri, Missioni Estere in Parigi (1846-1891)
-  Collegii varii : Seminario delle Missioni Straniere di Parigi (1717-1845)

**E/ Udienze di Nostro Signore**

**F/ Brevi e Bolle (1775-1952)**

**G/ Istruzioni (1623-1808)**

[volume A manquant, on n'y trouve donc pas les instructions de 1659]

**H/ Decreti (1622-1675 ; 1719-1819)**

**I/ Lettere et Decreti della SC e Biglietti di Monsignor Segretario (1622-1892)**

Liste détaillée des volumes disponible en salle de lecture.

## II – Fonds ancien (jusqu'en 1892), séries secondaires

### A/ Sinodi Diocesani






-  Misc. 1 : Esame del Sinodo Sutcinense celebrato nel 1803
-  Misc. 2 : Sinodo del Sutchuen, 1803

### B/ Informazione (1696-1730)

-  Part I : Informationum liber pro Missione Sinensi (12 vol., 1696-1713)
-  Part I, vol. 135 : Informationum liber pro Missione Aethiopiae, Tunchini, Cocincinae et Siamesi, collectus anno 1701

### C/ Fondo di Vienna

Documents emportés par Napoléon et rétrocédés par la France au Vatican après le Congrès de Vienne.

-  21 : Cina (1678-1679)
-  26 : Francia (1761-1792)
-  29 : Indie Orientali (1788-1790)
-  30 : Indie Orientali (1791-1798)
-  56 à 61 : Dubia et resolutiones diversarum Congregationum : Officii, Concilii et Rituum

### D/ Miscellanea

## III- Fonds moderne (1893-1958)

Introduction en 1893 d'une nouvelle méthode de classement fondé sur ces deux piliers :

- Rubriche : une liste de rubriques thématiques est établie et chaque rubrique thématique est doté d'une cote (identifiant numérique)
- Protocollo : chiffre incrémentiel indiquant l'ordre dans lequel les documents d'une rubrique ont été reçus.

Ainsi, chaque document, au moment de son enregistrement par le secrétaire de la SCPF, reçoit :

- La cote de la rubrique (thématique) à laquelle il correspond.
- Le chiffre indiquant son ordre d'arrivée au sein de cette rubrique. C'est sous ce chiffre que le document est entré dans le registre du protocole.






En 1923 est introduit un système de sous-rubriques qui subdivisent les rubriques thématiques.

La liste des rubriques est disponible en salle de lecture :

- *Indice nuova serie anni 1893-1922, Rubriche*
- *Indice nuova serie anni 1923-1958, Rubriche*

Index annuels disponibles en salle de lecture (un index par année, à l'intérieur duquel chaque pièce est décrite, rubrique par rubrique, dans l'ordre de son entrée dans le registre du protocole) : *Indice générale anno...*

Pour les années 1893-1922, voir en particulier les rubriques suivantes :

-  112 : Francia
-  128 : Indie orientali. Ceylan
-  129 : Indo-Cina. Malesia. Birmania.
-  130 : Cina
-  131 : Regni adiacenti alla Cina

Pour les années 1923-1958, voir en particulier les rubriques et sous-rubriques suivantes :

- 8 : India
- 13 : Pondicherry
- 14 : Bombay
- 17 : Indocina
- 18 : Birmania e Siam
- 19 : Tonkino e Laos
- 20 : Annam, Cocincina e Cambogia
- 21 : Cina
- 22 : Ce-Li (Hopeh)
- 23 : Kamsu
- 24 : Mongolia e Mancuria
- 25 : Scensi e Sciansi
- 26 : Scianton
- 27 : Honan e Kiangnan
- 28 : Kiamsi e Cekiam
- 29 : Hupe e Hunan
- 30 : Seciuen e Kuiceu
- 31 : Yunnan e Thibet
- 32 : Fokien
- 33 : Kuangtong e Kuansi
- 35 : Giappone
- 36 : Korea
- 37 : Isole dipendenti dal Giappone – Formosa
- 47 : Africa insulare
- 74.11 : Società delle Missioni Estere (Parigi)
- 81.11 : Società delle Missioni Estere di Parigi (1923-1925)
- 86. 3 : Seminario di Pulo-Pinang (1923-1925)

#### **Bibliographie :**

METZLER, J. (dir.), *Sacrae congregationis de propaganda fide memoria rerum : 1622-1972*, 4 vol., Rom : Herder, 1971-1976

METZLER, J. et KOWALSKY, N., *Inventory of the Historical Archives of the Sacred Congregation for the Evangelisation of Peoples, or « De Propaganda Fide »*, Rome : Pontificia Universitas Urbaniana, 1983